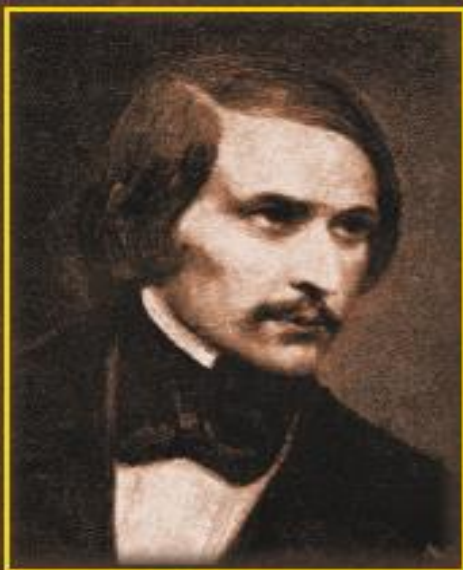
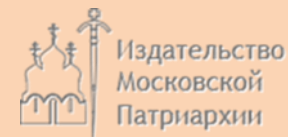


*Николай Гоголь*



*Размышления  
о Божественной  
литургии*



Гоголь Н. В. Размышления о Божественной Литургии: современная редакция / Подготовка текста, примеч. прот. Николая Булгакова. — М. : Издательство Московской Патриархии Русской Православной Церкви, 2020. — 272 с.

Новая реконструкция незаконченной книги Н.В. Гоголя, сверенная с черновыми авторскими вариантами и литургическими текстами. В примечаниях подробно излагается ход работы над нынешним изданием.

Рекомендовано к публикации Издательским советом  
Русской Православной Церкви  
ИС Р20-010-0285.  
ISBN 978-5-88017-859-9

Издательство Московской Патриархии  
Русской Православной Церкви  
119435, Москва, ул. Погодинская, 18.  
Оптовый отдел реализации: +7 (499) 246-52-08;  
+7 (495) 181-92-92 доб. 22-70, 22-50, 23-37  
Магазин на ул. Погодинской, 18: +7 (499) 245-30-68  
Магазин на ул. Бакунинской, 81/55: +7 (499) 246-25-35  
E-mail: books@rop.ru. <http://www.rop.ru>

Храм Державной иконы Божией Матери пос. Кратово:  
+7(495)556-10-43; +7(925)654-19-11  
E-mail: [xpam-derzhavnyj@yandex.ru](mailto:xpam-derzhavnyj@yandex.ru)  
<http://derzhavnaya.info>

До настоящего времени переиздавались два варианта текста гоголевской книги, сделанные редакторами в XIX веке, которые друг от друга заметно отличаются. Для подготовки рукописи к печати редакторам приходилось соединять две основные черновые редакции текста, обе — неполные, каждая — с чернильной и карандашной правкой автора. Обе издательские версии имели свои достоинства и свои недостатки. То одна, то другая из них то по букве, то по духу слишком далеко отходили от автора.

Первое издание, П. А. Кулиша, вышедшее после кончины великого писателя, в 1857 году, стараясь исправить богословские, литургические, фактические ошибки автора, не всегда заботилось о литературной, художественной стороне произведения, порой заметно вторгалось в авторский текст. Вторая версия книги, изданная Н.С. Тихонравовым в 1889 году, стремясь приблизиться к гоголевским черновикам, вернула в текст те ошибки, которые были справедливо исправлены в первом издании. Но и по части верности гоголевскому слову в ней также были допущены отступления от оригинала.

Сравнивая обе издательские версии между собой в сопоставлении с авторскими автографами, редактор нынешнего, третьего издания протоиерей Николай Булгаков пришел к выводу, что

редакторская работа над книгой не могла считаться оконченной. Многие ошибки различного характера можно было исправить без ущерба для гоголевского стиля, а то и приблизить окончательную редакцию книги к ее автору, к его замыслу. Так была произведена новая, третья реконструкция книги Гоголя, сохраняющая достоинства первых двух изданий и опирающаяся на авторские рукописи.

Подробное изложение хода работы над настоящим изданием книги Гоголя, которое содержится в первой части примечаний, может представлять интерес для филологов, текстологов, литературоведов, всех интересующихся творчеством Н. В. Гоголя.

Во второй части примечаний даются разъяснения некоторых богословских, богослужебных понятий, значение церковнославянских слов, которые помогут широкому кругу читателей в изучении Божественной Литургии, и потому могут быть использованы при переиздании данной версии гоголевского произведения, адресованного автором «юношам и людям, еще начинающим, еще мало ознакомленным» с Литургией и «ее значением».

